

Badische Landesbibliothek Karlsruhe

Digitale Sammlung der Badischen Landesbibliothek Karlsruhe

Der Nibelungen Liet

Müller, Christoph Heinrich

Berlin, 1782

Dietriches Rechen erlangen

[urn:nbn:de:bsz:31-161443](https://nbn-resolving.org/urn:nbn:de:bsz:31-161443)

- 3705 Do wart von den heleden mit iamer weinens vil
 getan.
 Der tot uns fere roubet sprach gifelher das chint.
 Lazet uwer weinen und gen wir an den wint.
 Daz die ringe erchuelen uns sturme muden man.
 Ia wan uns got niht langer nu daz leben welle lan.
- 10 Den sizzen difen leinen sah man da manigen degen.
 Si waren aber muzich da waren tot gelegen.
 Die rudegeres helde vergangen waz der doz.
 So lange wart diu stille daz sin die kuniginne erdroz.
 O we mir dirre swære sprach des kuniges wip.
- 15 Si sprechent alze lange unfer viende lip.
 Mac nu vol vri beliben vor rudegeres hant.
 Er wil si wider bringen heim in der burgonden lant.
 Waz hilfet chunic ezele daz wir geteilet han.
 Mit im swaz er wolde der helt hat missetan.
- 20 Der uns da solde rechen der wil der sunne pflegen.
 Des antwurt ir volker der vil zerliche degen.
 Iane zimt niht reden ubele deheines kuniges wip.
 Und torst ich heizen liegen alfus edel wip.
 So het ir rudegere vil vreislich an gelogen.
- 3725 Er und die finen degene sint an der sunne gar be-
 trogen.
 Er tet so willechliche daz im der kunic gebot.
 Daz er und sin gefinde ist hic gelegen tot.
 Nu seht al umbe chriemhilt wem ir nu gebieten
 welt.
 Iu hat unz uf den ende gedienet rudeger der helt.
- 30 Welt ir des niht gelouben man solz iuch sehen lan.
 Durch ir hercen leide so wart daz getan.
 Man truoch den helt verhowen da in der kunic
 erfach.
 Den ezeln degenen so rehte leide nie geschach.
 Do si den marcgraven sahen toten tragen.
- 35 Ezn chunde ein schribere geprievn noch gesagen.
 Die manigen ungebare der wib und man.
 Von ir hercen swære alda bezeigen began.
 Do wart der ezeln iamer so storch und also groz.
 Als eins lewen stimme der riche kunic erdoz.
- 40 Mit hercen leidem wuofe alsam tet ouch sin
 Wip.
 Si chlageten ungefuge des guten rudegeres lip.

DIETRICHES RECHEN ERSLAGEN.

- 3742 Do hort man allenthalben iamer also groz.
 Daz palas und turne von dem wuofe erdoz.
 Do hort ez ouch von berne ein dietriches man.
- 45 Durch difu starchen mære wie bald er gahen began.
 Do sprach er zuo dem fursten hort min herr dietrich.
 Swaz ich her gelebt han so reht unmugelich.
 Gehort ich klage nie mere als ich nu han vernomen.
 Ich wæn der kunic ezele ist selbe zu dem schaden
 chomen.
- 50 Wie mähtens anders alle haben solhe not.
 Der chunic oder chriemhilde ir einez daz ist tot.
 Von den chunen gesten durch ir nit gelegen.
 Ez weiner harte fere vil manic uzerweiter degen.
 Do sprach der helt von berne mine lieben man.
- 55 Nune gahet niht ze fere swas hie hant getan.
 Die ellenden rechen des get in michel not.
 Und lat si des geniezen daz ich in minen vride bot.
- 3758 Do sprach der chune wolhart ich wil dar gan.
 Und wil der mære vragen waz si haben getan.
- 60 Und wils iu sagen denne vil lieber herre min.
 Als ich ez rehte ervinde waz diu rede muege sin.
 Do sprach der herre dietrich swa man zornes sich
 versiht.
 Ob ungefuge vrage denne da geschieht.
 Daz betruebet rechen vil lihte danne ir muot.
- 65 Iane wil ich niht wolhart daz ir die vrage da zin
 tuot.
 Do hiez er helfrichen vil balde dar gan.
 Und bat in daz ervinden an ezeln man.
 Oder an den gesten selben waz ware da geschehen.
 Done het er nie von luten so grozer iamer mer
 gesehen.
- 70 Der bote vragte balde waz ist hic getan.
 Do seit man im diu mære da ist vil gar zergan.

- 877² Swaz wir freuden heten in der hunen lant.
Hie lit erslagen ruderger von der burgonden hant.
Die mit dar chomen der ist einer niht genesen.
- 75 Done chunde helfriche leider nimmer wesen.
Iane sagt er sinu mare so reht ungerne nie.
Der bote do hinwidere vil weinende gie,
Waz habt ir uns erfunden sprach do dietrich.
Wie weinet ir so fere degen helfrich.
- 80 Do sprach der chune reche ich mac wol balde
chlagen.
Den guten ruderger hat uns her gernot erslagen.
Do sprach der helt von berne daz ensol niht wel-
len got.
Daz war ein starchu rache und ouch des tufels spot,
Wa mite hete ruderger an in daz verscholt.
- 85 Ia ist mir daz wol chunde er ist den burgonden holt.
Do sprach der chuene wolfhart und heten sis getan.
So soltez in allen an ir leben gan.
Ob wirz in vertragen dez waren wir geschant.
Ia hat uns vil gedienet des guten rudergeres hant.
- 90 Der vogt von amelunge bat iz ervarn baz.
Vil harte seneliche er in venster faz.
Do hiez er hildebrande zuo den gesten dan.
Daz an in erfunde waz da ware getan.
Der sturme chune reche meister hildebrant.
- 95 Weder sehilt noch wafen truger an der hant.
Er wolde in finen zuhten zu den gesten gan.
Von finer swefter chinde wart im ein strafen getan.
Do sprach der grimme wolfhart welt ir dar blozer
gan.
Sone mag ez ane ein schelten nimmer wol gestan.
- 8800 So muzet ir lasterliche tuon die widervart.
Ob ir dar chomet gewafent daz eteslicher wol
bewart.
Do garte sich der wise durch des tumben rat.
E iz erfunde hildebrant do waren in ir wat.
Alle dietriches rechen und trugen swert enhant.
- 5 Dem helde waz iz leide vil gerne het erz erwant.
Er vragte war si wolden wir wellen mit iu dar.
Waz ob von tronege hagene deff wirs getar.
Gein iu mit spotte sprechen des er chan wol ge-
pflegen.
Do er die rede gehorte da von gestattez in der
degen.
- 8810 Do sach der chune volker wol gewafent gan.
Die rechen von berne die dietriches man.
Begurtet mit den swerten ir schilde vor der hant.
Er sagtez sinem herren uzer burgonden lant.
Do sprach der videlære ich sihe dort her gan.
- 15 So rehte vientliche die dietriches man.
Gewafent under helme si wellent uns bestan.
Mich nimmt des michel wunder waz wir den re-
chen haben getan.
In den selben ziten chom ouch hildebrant.
Do sazter für die fuze finen schildes rant.
- 20 Er begunde vragen die gunthers man.
Owe ir guten degene waz het iu ruderger getan.
Mich hat min herre dietrich her zu ziu gesant.
Ob erslagen hete uiwer deheines hant.
Den edeln maregraven als uns ist gesait.
- 25 Wir enchunden uberwinden niht die groezlichen
leit.
Do sprach der grimme hagene daz mare ist unge-
logen.
Wie wol ich in des gunde het iuch der bot betrogen.
Durch rudergeres liebe daz lebte noch sin lip.
Den immer mugen weinen bedu man und ouch
du wip.
- 30 Do si daz rehte erhorten daz er ware tot.
Do klagten in die degene ir trawe in daz gebot.
Den dietriches mannen sah man trehene gan.
Uber barte und uber chinne in was vil leide getan.
Der herzoge uzer berne sigestap do sprach.
- 35 Nu hat gar ein ende genomen der gemach.
Den uns e fuogte ruderger nach unser leide tagen.
Freude ellender diete lit von iu degenen erslagen.
Do sprach von amelungen der degen wolfwin.
Und ob ich hate sihe tot den vater min.
- 40 Mir enwurde nimmer leider danne umb finen lip.
Owe wer sol nu traesten des guten maregraven
wip.
Do sprach in zornes muote der chuene wolfhart.
Wer wifet nu die rechen so manige hervart.
Also der maregrave vil diche hat getan.
- 45 Owe vil edel ruderger deich dinen tot gelebt han.
Wolfbrant und helfrich und helmnot.
Mit allen ir friunden si weinten finen tot.

- 8348 Vor susten mohre vragē niht mer hildebrant.
Er sprach nu tuot ir degene dar nach min herre
hat gefant.
- 50 Gebt uns rudegeren so toten uz dem sal.
An dem gar mit iamer lit unser vraden val.
Und lat uns an im dienen daz er ie hat began.
An uns vil grozer truwen und ouch an manigem
vremden man.
Wir sin ouch ellende als rudeger der degen.
- 55 Wes lazet ir uns biten lat in uns after wegen.
Tragen das wir nach tode lonen noch dem man.
Wir hetens pillicher bi sime lebene getan.
Do sprach der kunec gunther nie dieneft wart so
guot.
Den ein friunt friunde so nach tode tuot.
- 60 Daz heiz ich stæte truwe swer die chan began.
Ir lonet im von schulden wander iu liebe hat getan.
Wie lange fuln wir flegen sprach wolhart der
degen.
Sit unfer trost der beste ist von iu tot belegen.
Und wir sind leider mere mugen niht gehalten.
- 65 Lat untragen hinnen das wir den rechen begraben.
Des antwort volker niemen in iu git.
Nemt in in dem huse da der degen lit.
Mit sinen tiefen wunden gevallen in daz bluot.
So ist ez ein voller dieneft den ir hie rudegere tuot.
- 70 Do sprach der chune wolhart lat sin her spileman.
Irn durfet uns niht reizen ir habt uns leit getan.
Tærst ich vor mine herren so chomt irz in not.
Dez muzen wir es lazen wan er uns strit mit iu
verbot.
Do sprach der videlære der vorht ist gar ze vil.
- 75 Swaz im wirt verbutet derz allez lazen wil.
Daz enchan ich niht geheizen rechten heldes muot.
Du rede duhte hagenen von sime hergesellen guot.
Welt ir den spot niht lazen sprach aber wolhart.
Ich entrihtu liht die seiten swenne ir die widervart.
- 80 Ritet gegen rine daz jrz wol mugt gefagen.
Uwer ubermueten mag ich langer niht vertragen.
Do sprach der videlære swenn ir die seiten min.
Verirret guoter done der uwer helmes schin.
Mac wol trucebe werden von der miter hant.
- 85 Swie ich halte geriten in der burgonden lant.
Do wolder zuo zim springen wandaz in niht erlie.
- 8387 Hildebrant sin æhaim in vaste zim gevie.
Ich wæn du woldest wuoten durch dinen tumben
zorn.
Mines herren hulde wir heten immer mer verlorn.
- 90 Lat ab den lewen meister er ist so grimme genuot.
Chumt er mir zen handen sprach volker der helt
guot.
Het er die werlde alle mit finer hant erslagen.
Ich slah in daz erz wider spel nimmer mere darf
gefagen.
Des wart vil harte erzurnet der bernære muot.
- 95 Den schilt geruchte wolhart ein sneller degen guot.
Allam ein lewe wilder lief er vor in dan.
Im wart ein gahes volgen von sinen friunden getan.
Swie witer sprunge er pflæge fur des sales want.
Doch ergahet in vor der stiegen der alde hildebrant.
- 990 Er wolde in vor im lazen niht chomen in den strit.
Si funden daz si sichten an den ellenden sit.
Do gespranch zuo hagene maister hildebrant.
Du swert man hort erchlingen an ir beider hant.
Si waren harte erzurnet vil wol erchoz manz sint.
- 5 Von ir beider wafen gie der viur roter wint.
Si wurden do gescheiden in des strites not.
Daz taten die von berne als in ir chraft gebot.
Zehant do wande hildebrant von hagene balde dan.
Do lief der starche wolhart den chunen volkeren an.
- 10 Er fluoc den videlære uf den helm guot.
Daz des swertes ecke unz an die spangen wuot.
Daz vergalt mit ellen der chune spileman.
Do fluoger wolhart den daz er strucheu began.
Fiur uz den ringen des hiwen si genuoc.
- 15 Haz ir ieslicher dem andern vaste truoc.
Do schiet do von berne der degen wolfwin.
Ob er ein helt niht wære des enchande niht gefin.
Gunther der vil chune mit williger hant.
Eppie die helde mære von amelunge lant.
- 20 Gifelher der starche du liechten helm vaz.
Der frumt er da vil manigen von bluote rot und
naz.
Danchwart hagenen bruder waz ein grimmech man.
Swaz er da vor hete in strie getan.
Den ezeln rechen daz was gar ein wint.
- 25 Alrerst vaht tobeliche des kunen adrianes kint.
Gerbart und wichart helpfrie und rischart.

- 8927 Die heten in manigen sturmen vil selten sih gespart.
Des brahten si wol innen die gunthers man.
Do sach man wolfbranden in sturme hertliche gan.
- 30 Da freiter alser wuote der alde hildebrant.
Vil manic kuner reche vor wolfhartes hant.
Mit tode muose vallen von swerten in daz bluot.
Sus rachen rudegere die rechen kune und guot.
Sigestap von berne als im sin ellen riet.
- 35 Hey waz er in dem sturme der herten helm schriet.
Den sinen vianden dietriches swefter suon.
Der chunde in dem sturme bezzers nimmer niht
getuon.
Volker der vil starche do er daz erfach.
Daz sigestap der kuene den blutigen bach.
- 40 Hiw uz herten ringen daz was dem degene zorn.
Do spranger im begegene do hete sigestap verlorn.
Von dem videlære vil schiere alda daz leben.
Er begunde im finer chunste al solhen teil da geben.
Daz er von sime swerte muose ligen tot.
- 45 Daz rach der alde hildebrand als im sin ellen daz
gebot.
O we vil liebes herren sprach meister hildebrand.
Der hie lit erstorben von volkers hant.
Nune sol der videlære langer niht genesen.
Zorn der hildebrandes chunde grimmer niht ge-
wesen.
- 50 Do fluoger er volker daz im diu helmbant.
Stuben allenthalben zuo des sales want.
Von helme und ouch von schilde dem chunen
spileman.
Da von der videlære do den ende da gewan.
Do drungen zuo dem srite die dietriches man.
- 55 Si slugen daz die ringe vil hohe werten dan.
Und daz man ort der swerte inme gewelbe ste-
chen sach.
Si hiwen uz den helmen den heize vliezenden bach.
Do sach von tronege hagene volkeren tot.
Daz was zer hochgezite sin allermeistu not.
- 60 Die er do hete gewinnen an magen und an man.
O we wie grimme hagene den helt rechen began.
Nune sol ez niht geniezen der alde hildebrant.
Min helfe lit erslagene hie von des heldes hant.
Der beste hergeselle den ie man gewan.
- 8965 Den schilt den rucher hoher do gie er howende dan.
Helpfrich der vil starche danchwarten fluoc.
Gunther und giselher den was es leit genuoc.
Do si in sahen wallen in der starchen not.
Er het wol vergolten mit sinen henden sinen tot.
- 70 Swie vil von manigen landen gesamnet ware dar.
Vil fursten chrestekliche gegen ir chleinen scar.
Waren die kristen lute wider si niht gewesen.
Si waren mit ir ellen vor allen heiden wol genesen.
Die wile gie do wolfhart beide wider und dan.
- 75 Allez howende die gunthers man.
Er was die dritten chere den palas zende chomen.
Ia het er den chunigen so vil der rechen da ge-
nomen.
Do rief der starche giselher wolfharten an.
O we daz ich so grimmen vient ie gewan.
- 80 Edel ritter chuene nu wendet gegen mir.
Si chomen zu einander sit mit ellenthafter gir.
Wolfhart gein giselhere chert in den srit.
Do fluog ir ietwedere vil manige wunde wit.
So rehte chrestechliche er zuo dem kunige dranch.
- 85 Daz im daz bluot von fuzen al uber daz houbet
sin gespranch.
Mit grimmen flegen swinden der edeln uten chint.
Enpfi vil pitterliche den chuenen rechen sint.
Swie chune wolfhart ware er mohte niht genesen.
Vor dem iungen kunige nimen dorste chuner wesen.
- 90 Do fluoger wolfharte durch eine prunne guot.
Daz im von der wunden vil sere vloz daz bluot.
Er wunte zuo dem tode den dietriches man.
Ez enhet an einen rechen ander niemen getan.
Also der chune wolfhart der wunden enpfant.
- 95 Den schilt liez er da vallen hoher an der hant.
Huber daz starche wafen daz was scharpf genuoc.
Durch helm und durch ringe der helt do gisel-
heren fluoc.
Si heten beide einander den grimmen tot getan.
Done lebt ouch nu niht mere der dietriches man.
- 9000 Wan hildebrant aleine do er den neven vallen sach.
Im wan vor sime tode so rehte leide nie geschach.
Ouch warn gar gevallen gunthers degene.
Nuiwan si einen zwen er und hagene.
Si stunden in dem bluote tief unz an die knie.

- 9007 Hildebrant harte balde hin uber sinen neven gie.
Er besloz in mit armen und wolde in tragen dan.
Mit im uzem huose er musē in ligen lan.
Er was ein teil ze swære wider in daz bluot.
Enphiel er im uz handen do blicht uf der degen guot.
- 10 Do sprach der rotwunde vil lieber oheim min.
Irn muget an disen ziten mir niht fruom gesin.
Nu hutet uich vor hagene ia dunchet ez mich guot.
Er treit in sine hercen einen grimigen muot.
Unde ob mich mine mage nach tode wellen klagen.
- 15 Den nâhsten und den besten den sult ir daz sagen.
Daz si nach mir niht weinen daz ist ane not.
Vor eines kuniges handen lige ich hie herlichen tot.
Ich han ouch so vergolten hier inne minen lip.
Daz es wol mugen beweinen der guten ritter wip.
- 20 Ob uich des iemen vrage so muget ir balde sagen.
Vor min eines handen ir lit wol hundert erslagen.
Do gedaht ouch hagene an den spileman.
Dem der alde hildebrant sin leben angewan.
Do sprach er zuo dem kunige ir geltet minu leit.
- 25 Ir habt uns hinne erbunnen vil maniges rechen
gemeit.
Er fluoc uf hildebranden daz man wol vernam.
Balmungen diezen daz firide nam.
Hagene der chune da er den rechen fluoc.
Do widerstunt im hildebrant der im vil wenic iht
vertruoc.
- 30 Der wolfhartes oheim fluog ein wafen breit.
Uf hagenen von tronege daz ouch vil fere sheit.
Done chunder niht verwunden den gunthers man.
Do sluog uber in hagene durch eine prunne wol-
getan.
Also meister hildebrant der wunden enpfant.
- 35 Do vorht er schaden mere von der hagenen hant.
Den schilt warf er uber rucke der dietriches man.
Mit der starchen wunden der helt vil chaome
danne entran.
Dar inne was niemen lebende als ich gesaget han.
Nuwan die einen zwene gunther und ouch sin man.
- 40 Mit blute gie berunnen der alde hildebrant.
Er brahte leidu mære da er sinen herren vant.
Do sach er trurechliche sizzen hie den man.
Leides michel mere der furste do gewan.
Als er hildebranden ersach von blute rot.
- 9045 Do vragter in der mære als im du forge gebot.
Wan sagt ir mir meister wie seit ir so naz.
Worden von dem bluote oder wer tet ir daz.
Ich wên ir mit den gesten zem huse habt gestriten.
Ich verbot ez ir so fere do war ez pillich vermitten.
- 50 Swie ubel disu mære mir sten ze sagene.
Er sprach dise wunden fluoc mir hagene.
Do ich uz dem huse wolde wenden dan.
Wie chuom ich mit dem lebene dem selben va-
lande entran.
Do sprach der bernære vil reht ist ir gesehn.
- 55 Do ir mich friuntscheffe den helden hortet iehn.
Daz ir den vride brachet den ich in het gegeben.
Hete ichz niht immer schande ir soldet vliczen daz
leben.
Nune zurnet niht so fere min herre dietrich.
An mir und minen friunden der schade ist gremlich.
- 60 Wir wolden rudegeren getragen haben dan.
Des enwolden uns niht gunnen des kuncz gunthers
man.
So we mir dirre leide ist rudeger doch tot.
Daz muz mir sin ein iamer vor aller miner not.
Gotelint du edele ist miner basen kint.
- 65 Ach we der armen weissen die da ze bechelaren sint.
Ruwen und ouch leides mant in do sin tot.
Er begunde starche weinen des gie dem helede not.
Owe getruier helfe der ich verlorn han.
Iane uberwinde ich nimmer dez kunic ezeln man.
- 70 Er sprach ze hildebrante muget ir mir doch sagen.
Wer der degen wære der ihn da hat erslagen.
Er sprach daz tet mit cresten der starche gernot.
Vor rudegeres handen muos ouch der degen
ligen tot.
Er sprach meister hildebrant nu saget minen man.
- 75 Daz si sich balde wafen ia wil ich dar gan.
Und heizet mir gewinnen min liechtes wichgewant.
Ich wil selbe vragen die helede uz burgonden lant.
Do sprach meister hildebrant wer sol zuo ziu gen.
Waz ir habt der lebenden die seht ir bi ir sten.
- 80 Daz bin ich alterseine die andern die sint tot.
Do erschracter dirre mære des gie dem rechen
grozu not.

Q

9082 Wan-

- 908: Wander leit so grozez zer werlde nie gewan.
Er sprach unt sint erstorben alle mine man.
So hat min got vergezzen ich was ein kunic rich.
- 85 Nu mag ich wol heizen der vil arme dietrich.
Wie chundez sich gefugen sprach aber dietrich.
Daz sie alle sint erstorben die helde lobelich.
Von den frit muden die doch heten not.
Wan durch min ungelucke in ware fremde noch
der tot.
- 9090 Owe vil lieber wolfhart fol ich dich han verlorn.
So mac mich balde ruwen daz ich ie wart geborn.
Sigefap und Wolfwin und ouch Wolfbrant.
Wer sol mir danne helfen in der amelunge lant.
Helpfrich der vil chuene und ist mir der erslagen.
- 95 Gerhart und wichart wie folde ich die verchlagen.
Daz ist an minen freuden mir der leste tac.
Owe daz vor leide niemen sterben ne mac.

GUNTHER UND HAGENE ERSLAGEN.

- 9098 **D**o suchte der herre dietrich selbe sin gewant.
Do half daz er sich wafent meister hildebrant.
- 9100 Do chlaget also sere der chrestige man.
Daz im das hus erdiezen gein siner stimme began.
Der helt gewan do widere rechten mannes muot.
In grimme wart gewafent do der degene guot.
Einen schilt vil vesten den nam er an die hant.
- 5 Nach schaden in do troste der vil chune hildebrant.
Do sprach von tronege hagene ich sihe dort her gan.
Den herren dietrichen der wil uns bestan.
Nach sine starchen leide daz im ist hie gescheln.
Man sol daz hute chiesen wem man dez besten
muge iehn.
- 10 Iane danchet sich von berne der herre dietrich.
Nie so starch des liebes und ouch so gremelich.
Und wil erz an uns rechen daz im ist getan.
Also reite hagene ich tarr in rehte wol bestan.
Die rede erhorte dietrich und hildebrand.
- 15 Er gie da er die rechen beide stende vant.
Uzen vor dem huze geleinet an den sal.
Sinen schilt den guten den sazte dietrich ze tal.
In leitlichen sorgen sprach do dietrich.
Wie habt ir so geworben gunther ein kunic rich.
- 20 Ich ellender reche waz ist an mir getan.
Alles minez trostes dez bin ich eine bestan.
Iuch enduhte niht der volle an der vil grozen not.
Do ir uns rudereren den rechen fluoget tot.
Nu habt ir mir erbunnen aller miner man.
- 25 Ia het ich iu degenen solher leide niht getan.
Gedenchet an iuch selben und an uwer leit.
- 9117 Tot der uwer friunde und ouch die arebeit.
Ob iz iu guten degenen beswaret iht den muot.
Owe wie rehte unlanfte mir tuot der rudereres tot.
- 30 Ez geschach in der welte nie manne leider mer.
Ir gedahtet ubele an min und an uwer ser.
Swaz ich freuden hete die lit von iu erslagen.
Iane chan ich nimmer mere die mine mage ver-
chlagen.
- Iane sin wir niht so schuldich sprach do hagene.
- 35 Ez chomen her ze huse die uweren degene.
Ze vlize wol gewafent mit ir schar so breit.
Mich dunchet wie iu die mere niht ze rehte sin
geseit.
- Waz sol ich anders gelouben mir sagtez hildebrant.
Do mine rechen gerten don amelungen lant.
- 40 Vaz ir in ruderere gabet uz dem sal.
Do tat ir nuwan spottens die chunen helde her
ze tal.
- Do sprach der kunic von rine si iahen wolden tragen.
Rudereren von hinnen den hiez ich in versagen.
Ezeln ze leide und niht den dinen man.
- 45 Unze daz do wolfhart dar umbe schelten began.
Do sprach der helt von berne ez muefe er also sin.
Gunther kunic edele durch die zuhte din.
So ergezset mich der leide die mir sint getan.
Und suones ritter chuene so wil ich gar die schulde
lan.
- 50 Ergip dich mir ze gifel du und ouch din man.
So wil ich uch behuten so ich beste chan.
Daz iu hie zen hunen niemen niht entuot.

- 9153 Ir sult an mir niht vinden nuwan truwe und guot.
Nune welle got von himele sprach do hagene.
- 55 Daz sich dir ergeben zwen degene.
Die du so wartliche sihest gewafent stan.
Daz hiez ein michel schande und waz ouch ubele
getan.
Ien sult ez niht versprechen sprach aber dietrich.
Gunther und hagene ia habt ir beide mich.
- 60 So fere bewæret min herze und ouch den muot.
Welt ir mich ergezzen daz irs vil pillichen tuot.
Ich gibs u mine truwe und gihes iu min hant.
Daz ich mit iu rite heim in uwer lant.
Ich beleite iu nach den eren oder ich gelige tot.
- 65 Ich wil durch uch verchiesen der minen grozli-
chen not.
Nune gewachent sin niht mere sprach aber hagene
Von uns enziint das mære niht ze sagene.
Daz sich u ergaben zwene also chune man.
Mu siht man niemen mere bi iu wan hildebrande
stan.
- 70 Des antwurt hildebrant iuch mochte wol gezzemen.
Den vride mines herren ob ir den rucket nemen.
Ez chunt noch an die stunde vil liht in chureer zit.
Daz ir in gerne næmet und in iu danne niemen
git.
Io neme ich e die suone sprach do hagene.
- 75 E ich so lasterliche von eime degene.
Fluhe maister hildebrant als ir habt hie getan.
Ich wande daz ir kundet baz gein viande stan.
Do sprach maister hildebrant zwiu verwizet ir
mir daz.
Nu wer was der uf eime schilde vor dem waschen
sein saz.
- 80 Do im von span Walther so vil der fritunde sluoc.
Ouch habt ir noch ze zeigen an iu selben genuoc.
Do sprach der furste dietrich wie zimt daz he-
lede lip.
Daz si suln schelten sam diu alten wip.
Ich verbiut iu hildebrant daz ir iht sprechet mer.
- 85 Mich ellenden rechen twinget grozlichu fer.
Lat hæten friunt hagene sprach do dietrich.
Waz ir e redetet ir rechen lobelich.
Do ir mich gewafent zuo ziu sahet gan.
Ir iahet daz ir eine mit strite woldet mich bestan.
- 9190 Iane longent iu des niemen sprach hagene der
degen.
Iue welle ez hie versuochen mit stichen und mit
flegen.
Ez ensi daz mir zebreste daz nibelunges swert.
Mich muet daz mines herren und min ze gifel
ist geget.
Do der reche erhorte den grimmen hagenen muot.
- 95 Den schilt vil balde zuchte der suelle degene guot.
Wie balde gein im hagene von der stiegen sprach.
Nibelunges swert daz guote vil luot uf dietriche
erchlanch.
Do wesse wol her dietrich daz der chune man.
Vil grimmes muotes ware schermen im began.
- 9200 Der voget von berne vor angeftlichen flegen.
Wol erchander hagenen er waz ein uzerwelter
degen.
Ouch vorht er balmungen ein wafen starch genuoc.
Under wilen dietrich mit listen wider sluoc.
Unze daz er hagenen mit strite doch betwanch.
- 5 Er sluoc im eine wunden du was tief und lanch.
Do daht der herre dietrich du bist in not erwigen.
Ich han ez luzzil ere soltu da nu tot geligen.
Ich wil es sus verluchen ob ich ertwingen chan.
Dich mir zinem gifel daz wart mit sorgen getan.
- 10 Den schilt lie vallen dietrich sin sterche diu waz
groz.
Mit beiden sinen armen er hagenen umbesloz.
Do wart von im betwungen der vil chuene man.
Gunther der vil edele dar umbe truren began.
Hagenen bant do dietrich und furt in da er vant.
- 15 Die edeln chriemhilde und gab ir bi der hant.
Den chuniften rechen der ie swert getruoc.
Nach ir vil starchem leide do wart ir liebe genuoc.
Vor freuden neich dem rechen daz ezeln wip.
Immer si dir sælic din herce und ouch din lip.
- 20 Du hast mich wol ergezset nach aller miner not.
Ich sol ez immer dienen mich enwendez der tot.
Do sprach der herre dietrich ir sult in lan genesen.
Vil edelu kuniginn ez mac vil wol noch wesen.
Daz uch sin dienst ergezset des er iu hat getan.
- 25 Er soldez niht engelten daz man in siht gebunden
stan.
Do hiez si furen hagenen an sin ungemach.

- 9227 Da er lae beflozzen und da in niemen sach.
 Gunther der kuncz edele rufen do began.
 War chom der helt von berne er hat mir leide
 gethan.
- 30 Do gie im hin bejegene der herre dietrich.
 Daz gunthers ellen daz was so lobelich.
 Ern beite do niht mere er lief her fur den sal.
 Von ir beider swerten hup sich ein ungefuger schal.
 Swie vil der herre dietrich lange was gelobt.
- 35 Gunther was so sere erzurnet und ertobt.
 Wander nach sterchen leiden sit herec vient was.
 Man sagtez noch fur wunder daz do dietrich ie
 genaz.
 Ir ellen und ir sterche beide warn gröz.
 Palas und turne von den flegen doz.
- 40 Do si mit swerten hiwen uf die helme guot.
 Ez het der kuncz gunther einen herlichen muot.
 Sit swanc in der von berne sam hagenen & ge-
 schach.
 Das bluot man durch die ringe dem heleden vlie-
 zen sach.
 Von eime scharpfen swerte daz truoc her dietrich.
- 45 Doch het gewert gunther nach muede lobeliche
 sich.
 Der herre wart gebunden von dietriches hant.
 Swie kunige nienen solden liden solhtu hant.
 Er daht ob er hieze ungebunden weten.
 Daz si zwene inme lande niemen liezen genesen.
- 50 Der vogt von berne der nam in bi der hant.
 Do braht er ein gebunden da er chriemhilde vant.
 Do was mit sime leide ir sorge ein teil benomen.
 Si sprach kuncz gunther sit mir groze willecho-
 men.
 Er sprach ich soltu nigen vil edel swefter min.
- 55 Ob uwer gruzen mochte genedichlicher sin.
 Ich weiz uch kuniginne so zornic genuot.
 Daz ir mir und hagenen vil swachez gruzen getuot.
 Do sprach der helt von berne vil edel kuniges wip.
 Ez enwart nie gifel mere so guoter ritter lip.
- 60 Als ich iu frowe here an in gegeben han.
 Nu sult ir die ellenden min vil wol geniezen lan.
 So iech si tar iz gerne do gie der chune man.
 Mit weinenden ougen von in balde dan.
 Si rach sich gremliche daz ezeln wip.
- 9265 Den uzerwelten degenen nam si beiden den lip.
 Si lie si ligen sunder durch ir ungemach.
 Daz ir sit dewedere den andern nie gefach.
 Swie ez verlobt hete daz vil edele wip.
 Si daht ich geriche hute mins vil lieben mannes lip.
- 70 Do gie die kuniginne da si hagenen sach.
 Wie reht erbolgenliche si zuo dem rechen sprach.
 Welt ir mir geben widere daz ir mir habt genomen.
 So muget ir mit dem lebene wider zen burgonden
 chomen.
 Do sprach der grimme hagene du rede ist gar ver-
 lorn.
- 75 Vil edelu kuniginne ia han ich des gefworn.
 Daz ich den hort iht zeige die wile deheiner lebe.
 Der minen edelen herren und in niemanne gebe.
 Er wiste wol du mare sine lieze in niht genesen.
 Wie mohte ein untruwe immer stercher wesen.
- 80 Er vorhte so si hete im finen lip genomen.
 Daz si danne ir bruoder lieze heim ze lande cho-
 men.
 Ich bring ez an ein ende gedaht daz edel wip.
 Do hiez si ir bruoder nemen den lip.
 Man fluog im abe daz houbet bi hare si ez truoc.
- 85 Fur den helt von tronege do warde im leide genuoc.
 Also der ungemuote fins herren houbet sach.
 Wider chriemhilden do der reche sprach.
 Du hast ez zeime ende nach dinem willen braht.
 Und ist ouch rehte ergangen als ich mir hete gedaht.
- 90 Nu ist von burgonden der edel kuncz tot.
 Gifelher und volker danchwart und gernot.
 Den hort den weiz nu niemen wan got und min.
 Der sol dich vzlandinne immer wol verholn sin.
 Si sprach so habt ir ubele geltes mich gewert.
- 95 So wil doch ich behalten daz sivrides swert.
 Daz truoc min holder vriedel do ir im namet den lip.
 Mortlich mit untruwen sprach do daz iamerhafte
 wip.
 Si zoch ez von der scheiden daz enchunder niht
 gewern.
 Do dahte si den rechen des libes vol behern.
- 9300 Si hubez mit ir handen daz houpt si im abe fluoc.
 Daz sach der kuncz ezele do was im leide genuoc.
 Wafen sprach der furste wie ist nu tot gelegen.
 9303 Von

- 9303 Von eines wibes handen der aller beste degene.
Die ie chom ze sturmen oder ie schilt getruoc.
- 5 Swie vient ich im were ez ist mir leide genuoc.
Do sprach meister hildebrant iane genuzet si ez
niht.
Daz si ihn slahen dorste swaz halt mir geseiht,
Swie er mich selben brahte in angestliche not.
Idoch so wil ich rechen des vil chunen rechen tot.
- 10 Hildebrant mit zorne zuo chriemhilde sprach.
Er sluoc der kuniginne einen grimmen swanc,
Ia tet ir diu forge von dem degene we.
Si mohte luzzil helfen daz si so angestlichen fere.
Do was gelegen aller da der veigen lip.
- 15 Ze stuchen lac verhoven do daz edel wip.
Ezel und dietriich weinen do began.
Si chlageten izemerliche alle ir mage und man.
- 9318 Du vil michel ere was da gelegen tot,
Die lute heten alle iamer und not.
- 20 Mit leide was verendet des kuniges hochgecit.
Als ie die liebe leide an dem ende gerne git.
Ine chan iu niht bescheiden waz fider da ge-
schach.
Wan christenen und heiden weinen man do
fach.
Wibe und knechte und manige schone mit.
- 25 Die heten nach ir friunden aller grozisten leit.
Ine sage iu niht mere von der grozen not.
Die da erlagen waren die lazen ligen tot.
Wie ir dinch angeviengen fit der hunen diet.
Hie hat daz mare ein ende daz ist der nibelun-
ge liet.